聯合報
UNITED DAILY NEWS
行政院新聞局出版事業登記局版臺報字第零零貳玖號
中華郵政台字第五九四號執照登記為第二類新聞紙類
創辦人　王惕吾
發行人　王效蘭
今天十一大張　每份訂價拾伍元
第壹陸參伍參號
地址：(110)台北市忠孝東路四段五五五號
電話：
總機：7681234．7601616
訂報：7654312
發行服務專線：080-212242
商業廣告：7615142
分類廣告：7636775
採訪中心：7689036
地方新聞中心：7689297
本報所刊文圖非經同意不得轉載

李總統：釣魚台爭議 盼和平協調處理

希望漁民不要去示威 日派前漁業廳官員來台諮商 我主張漁民在該海域作業日方不得干涉

【記者黃玉振、楊克華、周怡倫、季良玉／連線報導】李登輝總統昨天表示，釣魚台主權爭議，希望以和平、協調方式處理，不要發生衝突，希望漁民不要發動漁船到釣魚台示威。而外交部及省漁業主管單位也證實，中日雙方曾於三日在亞東關係協會召開「海域重疊諸商會議」，彼此敘明對釣魚台立場。

我方主張，由中日雙方交流協會簽訂漁業協定，解決漁權爭議；未簽訂漁業協定前，我漁民維持原在該海域作業傳統，日方不得干涉，日方武力應速撤離。

日方代表接受我方聲明，並表示將轉達給日本政府。

李總統昨天在總統府開放民間參觀時，也主動透露中日已就釣魚台問題展開會談。李總統表示，日本已派了前漁業廳官員來談這件事。總統認為，主權的問題沒有那麼簡單，最重要的是關係漁民生計的漁業權問題。

有關釣魚台的漁業權，李總統指出，日據時代釣魚台的漁業權就是屬於基隆、蘇澳的，過去釣魚台的漁業權登記在台北州，台北州包括台北縣市和宜蘭等。在昭和十二、三年的台灣總督府公報，公布的釣魚台漁業權範圍也是屬於台灣，這是很清楚的。

總統府昨天開放民眾參觀，李總統特別在辦公室接待了十三位與總統同名的「李登輝」閒話家常。一位來自宜蘭的「李登輝」向李總統表示，宜蘭的漁民都很關心釣魚台的問題，希望政府能注意處理。

李總統表示，釣魚台的事大家很關心，但他希望民眾不要擔心，「這邊」（我國）與日本政府有聯絡，尤其是漁業界。這件事可以兩方面來看：一是漁業權的問題，過去釣魚台就是屬於台灣的，但台灣光復後就未再關心這件事，這件事應好好檢討；另一是，兩百浬經濟海域重疊的問題。

總統透露，日本已派了漁業廳的顧問來談這件事，宜蘭縣長游錫堃和省漁會理事長鄭美蘭也知道。總統指出，釣魚台的爭議是法理和傳統的問題，政府會好好處理；希望漁民能安心，不要發動漁船去抗議而引發衝突。至於目前漁民在釣魚台海域捕魚，常遭日本直升機在上空干擾，總統表示，政府會好好處理，不會對漁民產生影響。

中日雙方會談原訂日期是八月一日，我方原以為受賀伯颱風影響，日方會延期來台，但颱風一過境，日本代表團就抵台抗議的爭端。

參與談判的官員說，日方在會中說明日本政府在七月二十日實施兩百浬經濟海域制度，向我傳達的主要訊息是，日本的執法態度仍和過去一樣，「從寬執法」。依日本法律，我國漁民如進入釣魚台十二浬內作業，日方可扣捕、警告或驅離，但過去日方多採取警告驅離方式，只有偷採珊瑚才會扣捕，至於漁船在十二浬外作業，日方完全不約束。

出席會議的省漁會理事長鄭美蘭則在會中表示，釣魚台的主權，屬於我宜蘭縣頭城鎮的轄區，至於漁業權也是歷史悠久，宜蘭蘇澳與南方澳漁民，遵循祖先的航路，在釣魚台海域捕魚已有數百年，日本政府若以武力干擾，就是嚴重的侵權行為。

相關新聞刊六版

擊槍遭兵民國兩 勤警運奧助協

關無運奧與似稱位單辦主運奧 傷受一亡死人一 襲被時地基返後餐用

【本報綜合四日外電報導】兩名協助奧運警戒勤務的美國國民兵四日清晨下勤務後，在喬治亞州亞特蘭大市郊的杜拉維爾地區遭槍手從行駛中的汽車內狙擊，其中一人死亡，另一人受傷。

這兩名國民兵來自印第安納州，他們的姓名暫時未對外公開。

在亞特蘭大，奧運主辦單位說，此一事件似乎與亞特蘭大奧運無關。

據喬治亞州奧運治安指揮部發言人戴維斯說，這兩名國民兵在遭遇狙擊時，正走出杜拉維爾地區一家餐廳，當時二人均未值勤，而且身著便服。

戴維斯說，二人於四日清晨三時卅分左右在餐廳進完餐，正準備回到基地時遭遇狙擊。

受傷的國民兵經附近醫院診治後已經出院。

喬治亞州政府兵役課的巴杜斯基士官說，沒有跡象顯示攻擊者有意搶劫。

目前約有四千名國民兵在亞特蘭大地區協助維持奧運治安。

橋斷流洪

名著往通縣投南林杉、頭溪區景風橋鄉初鄉谷鹿的溪風颱格道前年兩，，毀沖被曾時襲來颱伯賀於毀又次遭，中水洪的發引風中通交外對鄉谷鹿日時段一要幫，斷。復修再能才／銘芳莊者記報本影攝中空機升直

風災 六縣十二鄉鎮交通中斷 數萬居民受困僅賴空援

【地方新聞中心記者／連線報導】賀伯颱風雖遠颱，但南投、嘉義、新竹、苗栗、雲林、屏東等縣十二個鄉鎮部分村落對外交通仍然中斷，數萬居民受困，要靠空運糧食、藥物等補給品應急，政府相關單位正全力搶救。受災地區居民也很團結，大家相互援助，共度難關。

賀伯颱風為南投縣帶來大劫難，目前信義鄉聯外交通仍完全斷絕，全鄉形同十餘個「孤島」，十四個村落無法往來，上萬居民被困，過著無水無電的生活，全靠直升機運送補給品。

水里鄉新山橋前方箱涵被洪水沖毀十餘公尺，公路局第七工務段已運進重機械漏夜趕工，預計今晚或明天通車後，再往陳有蘭溪推進；信義鄉的工程單位則往水里鄉的坍方推進，合作打通道路。

南投縣衛生局已把漂白粉和消毒水，交由直升機送進災區，今天開始消毒。

嘉義縣以阿里山鄉災情最嚴重，全鄉十二村對外交通仍中斷，電力尚未修復，受困居民約六千人；竹崎鄉因阿里山公路昨天已搶通到石卓，當地已紓困，不過光華村、中和村奮起湖、仁壽村及金獅村部分村落仍受困，受災居民約一千八百多人；梅山鄉太和村有一千三百多人，番路鄉草山村及大湖、公田等村深山聚落有一千四百多人受困；這幾天海鷗部隊直升機已實施送糧，缺糧情況稍獲紓解。

新竹縣山地鄉尖石和五峰鄉，全鄉道路幾乎全部柔腸寸斷，滿目瘡痍；尖石鄉的石磊、玉峰、秀巒、新光、泰岡、司馬庫斯等部落的聯外道路嚴重坍方。鄉長江瑞乾估計，至少還要三個月才能修復，有三千人受困，所有民生用品完全仰賴空投，作物毀壞殆盡。

五峰鄉的白蘭、土場、觀霧等部落已與世隔絕，約一千多人受困，沒水、沒電、沒天然氣。

苗栗縣泰安鄉士林、梅園、象鼻三村及南庄鄉鹿場至今對外交通仍中斷，共有二千一百多人受困，包括台電士林電廠攔河堰工程的泰籍勞工二百人。

屏東縣目前還有霧台鄉好茶、大武及阿禮等三村交通中斷，聯外橋樑全都沖毀，停水、停電，靠直升機送糧。從原住民文化園區到好茶村有八處坍方，約有一百人受困，大武村也有一百多人被困，連電訊也中斷。

雲林縣古坑鄉草嶺村六百餘戶對外交通完全斷絕，雲林縣政府三日起以直升機運送乾糧，再加上當地的存糧，尚無斷糧之虞，飲水尚可應急。

相關新聞刊二、三、四版

護保駁接方警 賽出隊象棒職

序秩融金響影否有博賭棒職查追 證蒐極積局調署警 員球持挾槍持道黑傳

【記者劉福奎、陳金章、王汝聰、駱焜祺／台北—新竹連線報導】職棒「兄弟象」隊球員傳出遭黑道押走恐嚇事件後，台北市警方已加強「兄弟象」隊在台北的據點——兄弟飯店的安全維護，「兄弟象」昨晚在新竹市與「興農牛」比賽，台北市刑警大隊昨天下午曾派員隨行護送；警政署及法務部調查局則積極蒐證調查，了解黑道以暴力手段介入職棒情形，以及是否有不法分子利用職棒賭博影響社會金融秩序情事。

根據警方私下了解，「兄弟象」數名球員是在台中市下榻的飯店，遭到手持雙槍的黑道分子押走恐嚇，球員並不知道對方身分。

「兄弟象」在台中市比賽輸給「興農牛」，傳出「兄弟象」數名球員，返回下榻的飯店後遭到黑道分子押走恐嚇、打傷。「兄弟象」返回台北市後透過關係向警方備案，台北市警方立即派員嚴密保護球隊、球員。

昨天下午一時，「兄弟象」出發要到新竹市再跟「興農牛」比賽。台北市刑警大隊派出外勤隊警網，從出發後沿途護送到新竹市球場後，交由新竹市警方接駁保護。警方指出，保護球隊及球員責任，交由刑事外勤隊執行，黑道分子如輕舉妄動，警方一定介入偵辦。

護送「兄弟象」球隊的警方人員透露，職棒球隊、球員因為輸球，遭到聚賭黑道分子恐嚇、押人，早已有之，只是，事關球隊聲譽及球員安全，不對外聲張。

內政部警政署相當重視黑道介入職棒比賽，還將球員押走毆打事件，警方對黑道分子利用職棒比賽從事內、外場押注和經營鉅額賭博事早有耳聞，雖然目前還沒有接到當事人及球隊經理報案，但警方認為黑道以暴力介入職棒，又使正當體育活動變質為下注豪賭，已觸犯刑法公訴罪，警方一定要依法蒐證取締。

另外，法務部調查局也有情報顯示，職棒比賽中出現台北、台中連線聚賭情事，賭資動輒數千萬元，調查局正密切注意不法分子利用職棒賭博有無影響社會金融，必要時會同警方偵辦。

相關新聞刊七版

運奧
奈及利亞足隊 挫阿根廷奪金 5、21、22、23
政治
十四位李登輝 總統府相見歡 6
文化廣場
米開蘭基羅壁畫 轉換多媒體呈現 35
新聞要提
●艱辛方始 吳伯雄擔子有多重
●首屆殘障模範父親獲表揚
●台中一店員被擄 警方馳援逮捕三人
●福建供水金馬方案 傳已交我經部
10 9 7 6

氣天日今

市竹新	市北台
26°c - 34°c	26°c - 35°c
20%率機雨降	30%率機雨降
市雄高	市中台
26°c - 34°c	25°c - 34°c
30%率機雨降	40%率機雨降

市股週上

67.08 數指權加 6106.87 價總交成 1376 億

繼菲傭外，另一種選擇....
印尼看護（女傭監護工）
通國、台、客語
每月薪水 僅1萬5～8仟元 任勞任怨！勤奮盡責！
外籍監護工錄影帶 正式發行
照顧病患
東南亞人力資源管理顧問有限公司
(02)763-1234(代表號)
台中 375-6737　高雄 315-4567
台東 224-873　桃園 437-1000

謝啓

先室曾秦蘭女士之喪辱承長官親友寵賜有加或勞玉趾親臨弔唁隆情高誼歿榮存感謹申謝悃伏維矜鑒

杖期夫池朝金率子啓明啓瑞啓光啓隆啓源女淑芬

叩啓

梅林新娘會館（梅伶婚紗攝影股份有限公司）

罹難者王關成　張興芬　廖彗吟
王婉俞　呂美絲公祭告別式

謹訂於中華民國八十五年八月六日（農曆六月二十二日）星期二上午九點整於台北市辛亥路市立第二殯儀館景仰廳舉行公祭隨即火化

謹此奉聞

梅林新娘會館治喪委員會

好產品 要有好的服務！
專業服務品牌——聯強國際
聯強國際是國內少數橫跨「資訊、通訊、電子」3C通路的領導廠商，亦是國內第一家以專業經營通路型態，揭櫫上市的公司。1996年，年營業額挑戰130億元。
為追求客戶滿意、保障產品的售後服務品質，聯強斥資數億元，設立全省物流中心及維修網，以專業人才、精密設備及電腦連線作業，支援全省七千多家經銷商，提供客戶最專業的服務品質與保證。
SYNNEX 聯強國際
專業服務品牌

LEMEL 120 MHz 四萬元有找！
Pentium® Processor-based PC
intel inside pentium processor
慶祝聯強7月營收破14億元
特價機種
◆ Intel 120MHz Pentium®Processor，(可升級至200MHz)
◆ 主機板：Intel 430HX PCIset, PCI-bus,321 pins,PNP
◆ 8MB 主記憶體，可擴充至512MB
◆ 256K快取記憶體(Pipeline Burst Cache)
◆ S3-765, 2MB(EDO),具S/W MPEG功能顯示卡
◆ 15"彩色數位式控制顯示器, H:30-65KHz, 非交錯掃描
◆ Seagate 1275MB(IDE), 12.5ms,三年保固硬碟
◆ 進口八倍速光碟機　◆ 1.44MB軟碟機
◆ Windows®95中文版(CD版)，附英文遊戲光碟
◆ 贈品：Microsoft® 彎彎滑鼠, Triton Bus Master驅動程式, 空白磁片, 防塵套, 多孔插座, 滑鼠墊, 軟碟機清潔磁片
◆ 軟體：趨勢病毒掃描程式/Windows®95教學軟體(CD版)/通訊軟體：阿Q魔雲克
◆ 安全規格：FCC CLASS B, UL, CNS
◆ 認證：符合ISO-9000
原價$44,900，8/5-8/31特價期間 Pentium Processor 120 MHz $39,900 (含稅)
即日起，買LEMEL PC 聯強再送您一本：『個人電腦護照』
(詳列內裝規格及作業環境資料助您正確安裝、驗收，方便日後升級擴充、排除故障，是一本使用者完全自救手冊。)
LEMEL 組合式電腦系統
家庭電腦 手寫輸入系統
學生電腦 Internet PC
3D玩家電腦
辦公室電腦
專業多媒體電腦

基隆市
福元資訊 02-4662669
巨匠基隆 02-4242532
鼎盛電腦 02-4976600
台北市
聯美資訊 02-3952020
良基電腦 02-3979839
立眾企業 02-3314215
巨匠豐慶 02-3316960
巨匠館前 02-3826015
凱安科技 02-5080890
世詮資訊 02-5351746
得意遇資訊 02-5460990
青蘋果電腦 02-5581196
泰一南京店 02-5641366
勁群軟體 02-5625123
彼得電腦 02-5933994
楊格資訊 02-5973318
台統企業 02-6570213
偉騰資訊 02-7173773
殷客達資訊 02-7177105
暢達資訊 02-7560051
威農資訊 02-7562255
群日科技 02-7667780
巨匠忠孝 02-7735243
明憲 02-7812055
裕華企業 02-7835068
揚騰資訊 02-7994119
知航國際 02-8112748
晟技企業 02-8169247
恩特資訊 02-8261518
華地科技 02-8271585
巨匠士林 02-8338011
士林電機 02-8342662
信淳科技 02-8710144
施元 02-8825275
電智資訊 02-8833276
傑高資訊 02-2307202
培元資訊 02-3070019
一新電腦 02-3214272
泰一和平店 02-3215123
誠豐資訊 02-3376625
巨匠台大 02-3655366
殷客達資訊 02-3658680
聚眾資訊 02-3670441
矽泰資訊 02-3687355
達傑企業 02-3771067
漢方資訊 02-3771548
儒碩台北 02-3936666
河漢資訊 02-7017324
松崗圖書 02-7042762
揚宏系統 02-7040204
瑞析科技 02-7044312
駿達電子 02-7093707
寶因電子 02-7212418
網格資訊 02-7213101
鉅業科技 02-7226925
秀明資訊 02-7261711
泰一忠孝店 02-7298111
金格資訊 02-7316566
巨功科技 02-7548510
清風資訊 02-7855589
高灌資訊 02-7952532
煒佳企業 02-9327998
群益電腦 02-9336035
竹軒電子 02-9360611
獅子王資訊 02-9376208
文榮資訊 02-9393526
台北縣
七海資訊 02-6237711
鑽天科技 02-6481416
昇陸開發 02-2181188
益德電器 02-6879292
宏全資訊 02-9716507
巨匠三重 02-9821856
群韵資訊 02-9833056
逸達板橋 02-2566205
順凱資訊 02-9543622
芳鄰企業 02-9623927
富凱 02-9629213
巨匠板橋 02-9640123
漢斯資訊 02-2836757
龍訊電腦 02-2036136
巨匠新莊 02-2063102
高際電腦 02-9905103
農立事務 02-9906299
世傳資訊 02-2453816
綠野 02-2496906
欣電資訊 02-9499932
巨匠永和 02-2319045
逸達企業 02-9240080
鉅英電腦 02-9468667
中華德豐 02-9117805
仲美資訊 02-9150601
宇慧企業 02-9172339
勝航資訊 02-9172340
巨匠新店 02-9182595
東明電子 02-2631940
優林電腦 02-2664909
傑智電腦 02-6740788
桃園縣
偉陽電腦 03-3361251
松達電腦 03-3386913
飛宇資訊 03-3633426
基銓電腦 03-4654101
天嘉電腦 03-4756180
恆毅資訊 03-4894864
新竹市
資傳電腦 03-5216227
巨匠新竹 03-5227617
翔翔電腦 03-5233835
儒碩新竹 03-5238388
超擎資訊 03-5312417
健辰資訊 03-5720104
慶輪電腦 03-5730700
新竹縣
旺欣資訊 03-5901332
中山資訊 03-5954321
苗栗縣
金華資訊 037-353665
新竹光華 037-354557
康悟電腦 037-672077
台中市
德豐電腦 04-2210770
巨匠台中 04-2210973
宏學林 04-2240752
永運科技 04-2322362
恵登 04-2334839
友鈦資訊 04-2361693
亞寰資訊 04-2373600
詮中電腦 04-2376934
凱群資訊 04-2590621
匯晟資訊 04-2635105
飛毅多媒體 04-2608677
冠灣資訊 04-2957997
凱尚資訊 04-3118278
日陞資業 04-3121348
原力電腦 04-3123066
銓太資訊 04-3127008
儒碩台中 04-3276188
明志資訊 04-3284772
時凱電腦 04-3726496
創影電腦 04-3769100
王品電腦 04-3894040
聯陞科技 04-4513731
聯鋼科技 04-4516198
台中縣
聚隆 04-2715327
甲群資訊 04-2776455
大順電腦 04-3335140
三偉資訊 04-3386171
林威資訊 04-3959681
巧智資訊 04-4816277
巨匠豐原 04-5208271
熱儲企業 04-5292008
廣寶電腦 04-5389789
東佳資訊 04-5613817
巨翔科技 04-5673573
清立 04-6316057
敬業電腦 04-6352911
世海電腦 04-6576374
羽強資訊 04-6836432
友將資訊 04-6864529
南投縣
好伙伴 049-225558
勝福行 049-243835
瑞成資訊 049-353228
達通電腦 049-353610
元鈺電腦 049-357119
群朋 049-900334
匯騰科技 049-992421
彰化市
彰電資訊 04-7222914
巨匠彰化 04-7265090
廣育資業 04-7272428
領圻資訊 04-7274841
平和電腦 04-7281022
通威資訊 04-7635447
巨匠彰化 04-7265070
尊家電腦 04-7775123
資庫電腦 04-8963764
屹泰資訊 04-8367484
亞雄 04-9527680
巨匠員林 04-8348988
雲林縣
愛卿電腦 05-5327240
雲啟資訊 05-5338549
順興電腦 05-6220139
達祥資訊 05-7839082
嘉義市
先傑電腦 05-2238247
聖緯電腦 05-2782227
巨匠嘉義 05-2258886
神明資訊 05-2201266
愛澄電腦 05-3706408
台南市
早陽電腦 06-2352945
飛碟資訊 06-2607099
巨匠成功 06-2200940
巨匠西門 06-2220767
金典資訊 06-2746090
南台資訊 06-2363447
傑登電腦 06-2268862
台南縣
鴻達電腦 06-6328077
辰易系統 06-7230518
錦仁電腦 06-2306434
翔越資訊 06-2325449
符式電腦 06-5837622
巨匠新營 06-6335696
高雄縣
四方企業 07-6818409
巨匠鳳山 07-7478048
高雄市
尚運電腦 07-3822807
健智電腦 07-3355038
約納電腦 07-3857648
台殷電腦 07-7220758
林都科技 07-3899956
虹泰電腦 07-2237735
巨匠真誠 07-2721933
次世代電腦 07-2255932
儒碩高雄 07-3339588
屏東市
優士極資訊 08-7236975
皇冠資訊 08-7537727
巨匠屏東 08-7651922
聖傳資訊 08-8824132
通可電腦 08-7881347
宜蘭縣
加晉電腦 039-324754
花蓮市
全弘資訊 038-332984
台東市
弘泰電腦 08-9347458
隆騰資訊 08-9853047
金門
約統 2823-28731
澎湖縣
歐澎電腦 06-9276537